



FILOZOFICKÁ FAKULTA
Univerzita Karlova

KATEDRA SINOLOGIE

SINOLOGIE
Bc. + NMgr.

ksi.ff.cuni.cz

Den otevřených dveří
16. 1. 2020

SINOLOGIE na Univerzitě Karlově

- Počátky na přelomu 19. a 20. století – Rudolf Dvořák
- Samostatný obor: vzniká na univerzitě už 1945
- Zakladatel Jaroslav Průšek (na fotografii s básnířkou Ping Sin, Peking 1933)
- Světová proslulost: tzv. pražská sinologická škola (propojení klasické filologie, historie a moderní literatury)



Literatura k dějinám sinologie na UK



Filologicko-areálový program

- Základem je studium jazyka a práce s prameny v originále
- Čínské dějiny a civilizace jako součástí kulturní zkušenosti lidstva (jediný program v ČR poskytující komplexní vzdělání se zaměřením na předmoderní Čínu)
- Čínská literatura stará i nová
- Současná Čína (spolupráce s projektem Sinopsis.cz)
- Taiwan

Absolvent sinologie má schopnost lépe rozumět současnému světu a kriticky uvažovat o jeho budoucnosti

Obsah studia – jazyková výuka (Bc.)

- intenzivní kurz moderní čínštiny: 10–12 hodin jazyka týdně
- čeští učitelé, osvědčená metoda výuky; zahraniční lektorka – rodilá mluvčí
- četba a překlad různě zaměřených moderních textů (literatura, historie, politika)
- předpokládaná úroveň absolventa: B1 Společného evropského referenčního rámce (tj. HSK 4 čínské státní zkoušky)
- zahraniční stáže (jazykový kurz) v ČLR nebo na Taiwanu
- kurz klasické čínštiny (jedinečný v ČR)
- četba klasických textů

Obsah studia – jazyková výuka (NMgr.)

- 4 hodiny jazyka týdně
- zahraniční lektor (rodilý mluvčí)
- četby a interpretace moderních textů (čeští učitelé a zkušení překladatelé)
- četba a interpretace klasických textů (čeští učitelé a zkušení překladatelé)
- příležitost zahraničních jazykových stáží

Ostatní kurzy (Bc.)

Přehledové kurzy:

- dějiny Číny od starověku po současnost
- čínská literatura od starověku po současnost
- čínská filosofie

Výběrové kurzy

- lingvistika
- literatura
- dějiny a kultura
- ideologie a politika

Ostatní kurzy (NMgr.)

- Těžiště programu je v povinně volitelných přednáškách a seminářích
- Možné vybírat podle vlastního zájmu (tradiční, či moderní Čína; filologické, historické, kulturní atd.)
- Vypisované kurzy se odvíjejí od specializace učitelů
- Podpora akademického zájmu (příprava na doktorské studium)
- Příprava pro praxi

Učitelé : Prof. Olga Lomová

Přednáší: čínská poezie; ideologie a kultura v ČLR; čínská tradice a modernita

- Lomová, Olga. *Poselství krajiny: obraz přírody v díle tchangského básníka Wang Weje*. Vyd. 1. Praha: DharmaGaia, 1999.
- S'-ma Čchien. *Kniha vrchních písařů: výbor z díla čínského historika*. Překlad Olga Lomová a Timoteus Pokora. Praha: Karolinum, 2012.
- Słupski, Zbigniew a Lomová, Olga. *Úvod do dějin čínského písennictví a krásné literatury I+II*. Praha: Karolinum, 2006, 2009.
- Dadejík, Ondřej, Lomová, Olga a Zuska, Vlastimil. *Ťing-ťie: poznámky k písním ze světa lidí*. Praha: Karolinum, 2015.

V médiích komentuje současné dění v ČLR a česko-čínské vztahy.

Doc. Lukáš Zádrapa

Přednáší moderní a klasický jazyk.

- Zádrapa, Lukáš a Pejčochová, Michaela. *Čínské písmo*. Praha: Academia, 2009.
- Zádrapa, Lukáš. *Word-class Flexibility in Classical Chinese: Verbal and Adverbial Uses of Nouns*. Leiden: Brill, 2011.

Překládá čínskou filosofii a poezii

- *Chan-fej-c'*. Praha: Academia, 2011-2013.
- *Sün-c': tradičně Sün Kchuang*. Praha: Academia, 2019.
- Liu, Xia. *Prázdné židle: výbor básní 1983-2013*. Praha: Aula, 2018.

Doc. Jakub Maršálek

Přednáší nejstarší dějiny Číny a klasickou čínštinu

- Maršálek, Jakub. *Proso, pastevectví a dvojuché nádoby: šíření tibetobarmských jazyků ve světle archeologie*. Praha: Togga, 2015.
- Maršálek, Jakub. Jednota a rozpady starověké Číny. In: Miroslav Bárta a kol. *Kolaps a regenerace: cesty civilizací a kultur: minulost, současnost a budoucnost komplexních společností*. Vyd. 1. Praha: Academia, 2011.

Dr. Dušan Andrš

Přednáší dějiny čínské literatury a moderní čínskou literaturu; vede seminář k literárnímu překladu

Překládá literaturu Číny a Taiwanu

- Feng C'-kchaj. *Nahé srdce*. Praha: Brody, 1998.
- Shen, Congwen. *Poslední vítání jara*. Praha: Verzone, 2013.
- Luo, Qing. *Báseň je kočka*. Překlad Dušan Andrš. Jablonné v Podještědí: Mi:Lù Publishing, 2015.

Dr. Jiří Hudeček

Přednáší moderní dějiny a dějiny čínské vědy

- Liu, Hui. *Matematika v devíti kapitolách: sbírka početních metod z doby Han s komentářem Liu Huie z doby Wei a Li Chunfega a dalších z doby Tang*. Překlad Jiří Hudeček. Praha: Matfyzpress, 2008.
- Hudeček, Jiří. *Reviving ancient Chinese mathematics: mathematics, history and politics in the work of Wu Wen-Tsun*. London: Routledge, 2014.

Dr. Šárka Masárová

Vede kurzy moderní čínštiny a přednáší současnou poezii.

- 金莎磊 (Šárka Masárová). 《翟永明诗歌之光与暗的对照》
(Světlo a stín v díle básnířky Čaj Jung-ming). Šanghaj: East China Normal University, 2014.

Přednášky dalších odborníků

Spolupráce s českými institucemi:

- Orientální ústav Akademie věd ČR
- Národní galerie

Hostující profesoři ze zahraničí

S podporou mezinárodního sinologického centra Chiang Ching-Kuovy nadace.